RÅDETS BESLUT 2013/183/GUSP

av den 22 april 2013

om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av beslut 2010/800/Gusp

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

(1) Den 22 december 2010 antog rådet beslut 2010/800/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea [1] (nedan kallad *Nordkorea*) och genomförde därmed bland annat Förenta nationernas säkerhetsråds (nedan kallat *säkerhetsrådet*) resolutioner 1718 (2006) och 1874 (2009).

(2) Den 19 december 2011 antog rådet beslut 2011/860/Gusp [2] om ändring av beslut 2010/800/Gusp.

(3) Den 12 februari 2013 genomförde Nordkorea ett kärnvapenprov i strid med sina internationella förpliktelser enligt säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009) och 2087 (2013), vilket utgör ett allvarligt hot mot internationell fred och säkerhet.

(4) Den 18 februari 2013 antog rådet beslut 2013/88/Gusp [3] om ändring av rådets beslut 2010/800/Gusp och genomförde därmed bland annat resolution 2087 (2013).

(5) Den 7 mars 2013 antog FN:s säkerhetsråd resolution 2094 (2013), där man fördömde det kärnvapenprov som Nordkorea genomförde den 12 februari 2013 i strid mot och med uppenbart åsidosättande av säkerhetsrådets relevanta resolutioner.

(6) Genom resolution 2094 (2013) utvidgas dessutom skyldigheten att förhindra all överföring till Nordkorea av teknisk utbildning, rådgivning, tjänster och bistånd enligt punkt 8 c i resolution 1718 (2006) till de artiklar, den materiel, den utrustning, de varor och den teknik som avses i resolution 2094 (2013) punkt 20 samt till de artiklar som avses i punkt 22 i samma resolution, och det anges att dessa åtgärder också avser förmedlingstjänster.

(7) Genom resolution 2094 (2013) utvidgas också de finansiella restriktioner som föreskrivs i punkt 8 d i resolution 1718 (2006) till ytterligare personer samt enheter och till personer och enheter som agerar för eller på uppdrag av personer och enheter som står uppförda i förteckningen samt till enheter som ägs eller kontrolleras av dem.

(8) Genom resolution 2094 (2013) utvidgas också de reserestriktioner som föreskrivs i punkt 8 e i resolution 1718 (2006) till ytterligare personer samt till personer som agerar för eller på uppdrag av personer som står uppförda i förteckningen.

(9) Dessutom anges i resolution 2094 (2013) att de reserestriktioner som föreskrivs i punkt 8 e i resolution 1718 (2006) också ska gälla personer som enligt vad som fastställts av en stat arbetar för, eller på uppdrag av en person eller enhet som står uppförd i förteckningen, eller hjälper sådana personer och enheter att kringgå sanktioner eller att bryta mot bestämmelser i resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013).

(10) I resolution 2094 (2013) fastställs också att nordkoreanska medborgare som arbetar för, eller på uppdrag av en person eller enhet som står uppförd i förteckningen, eller som hjälper sådana personer och enheter att kringgå sanktioner eller att bryta mot bestämmelser i resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) ska utvisas.

(11) I resolution 2094 (2013) föreskrivs också att staterna ska förhindra tillhandahållande av finansiella tjänster, överföring till, genom eller från sitt territorium av finansiella eller andra tillgångar, inbegripet stora kontantbelopp, avseende verksamhet som kan bidra till Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar, eller annan verksamhet som är förbjuden enligt resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013), och kringgående av åtgärder som föreskrivs i dessa resolutioner.

(12) I resolution 2094 (2013) uppmanas också staterna att vidta åtgärder för att förbjuda att nya filialer, dotterbolag och representationskontor tillhörande nordkoreanska banker öppnas på deras territorium samt för att förbjuda nordkoreanska banker att etablera nya samriskföretag och upprätta ägarintresse i eller etablera eller upprätthålla förbindelser med banker inom dessa staters jurisdiktion. Staterna bör också vidta åtgärder för att förbjuda att representationskontor eller dotterbolag eller bankkonton öppnas i Nordkorea av banker på deras territorier eller inom deras jurisdiktion.

(13) Genom resolution 2094 (2013) förbjuds dessutom tillhandahållandet av offentligt finansiellt stöd till handel med Nordkorea när detta finansiella stöd kan bidra till Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar, eller annan verksamhet som är förbjuden enligt resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller till kringgående av åtgärder som föreskrivs i dessa resolutioner.

[1] EUT L 341, 23.12.2010, s. 32.
[2] EUT L 338, 21.12.2011, s. 56.
[3] EUT L 46, 19.2.2013, s. 28.

(14) I resolution 2094 (2013) föreskrivs också en skyldighet att inspektera all last med ursprung i Nordkorea eller med Nordkorea som destination eller som har förmedlats eller befordrats av Nordkorea eller dess medborgare, eller av personer eller enheter som agerar för eller på uppdrag av dem, om det finns rimliga skäl att anta att lasten innehåller förbjudna artiklar. Om ett fartyg vägrar att låta sig inspekteras ska det förvägras att anlöpa.

(15) I resolution 2094 (2013) uppmanas staterna att vägra luftfartyg tillstånd att lyfta från, landa i eller flyga över staters territorium om det finns rimliga skäl att anta att luftfartyget innehåller förbjudna artiklar.

(16) Genom resolution 2094 (2013) utvidgas också förbudet mot tillhandahållande, försäljning och överföring av vissa militära artiklar och viss militär teknik som anges i punkterna 8 a och 8 b i resolution 1718 (2006) till ytterligare artiklar och teknik.

(17) Dessutom uppmanas alla stater i resolution 2094 (2013) att förhindra tillhandahållande, försäljning och överföring till eller från Nordkorea eller dess medborgare av alla artiklar om en stat har fastställt att en sådan artikel kan bidra till Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar, eller verksamhet som är förbjuden enligt resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013).

(18) I resolution 2094 (2013) förtydligas termen *lyxvaror*.

(19) I resolution 2094 (2013) uppmanas alla stater också att hålla förstärkt uppsikt över Nordkoreas diplomatiska personal.

(20) Detta beslut står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och de principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol, rätten till egendom och rätten till skydd av personuppgifter. Detta beslut bör tillämpas i överensstämmelse med dessa rättigheter och principer.

(21) Detta beslut står också i full överensstämmelse med medlemsstaternas skyldigheter enligt Förenta nationernas stadga och den rättsligt bindande karaktären i säkerhetsrådets resolutioner.

(22) För att skapa klarhet bör beslut 2010/800/Gusp upphävas och ersättas med ett nytt beslut.

(23) Det krävs ytterligare insatser från unionen för att genomföra vissa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

EXPORT- OCH IMPORTRESTRIKTIONER

Artikel 1

1. Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring av följande artiklar och teknik, inklusive programvara, till Nordkorea genom medlemsstaternas medborgares försorg, genom eller från medlemsstaternas territorium eller med användning av fartyg som för deras flagg eller av deras luftfartyg ska vara förbjuden, oavsett om ovanstående har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorium eller inte:

a) Vapen och all därtill hörande materiel, däribland skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, med undantag av fordon som inte är stridsfordon och som har tillverkats av eller utrustats med skottsäkert material och endast är avsedda att skydda unionens och dess medlemsstaters personal i Nordkorea.

b) Artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik som fastställts av säkerhetsrådet eller den kommitté som inrättats i enlighet med punkt 12 i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006) (nedan kallad *sanktionskommittén*) enligt punkt 8 a ii i resolution 1718 (2006), punkt 5 b i resolution 2087 (2013) och punkt 20 i resolution 2094 (2013) och som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen.

c) Vissa andra artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen eller som kan bidra till landets militära verksamhet, vilket ska omfatta alla varor och all teknik med dubbla användningsområden förtecknade i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden [1]. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka berörda artiklar som ska omfattas av denna bestämmelse.

d) Vissa viktiga komponenter för sektorn för ballistiska robotar såsom vissa typer av aluminium som används i system med anknytning till ballistiska robotar. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka berörda artiklar som ska omfattas av denna bestämmelse.

e) Varje annan artikel som kan bidra till Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar, eller till verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller enligt detta beslut, eller till kringgåendet av åtgärder som införts genom dessa resolutioner eller detta beslut. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka berörda artiklar som ska omfattas av den här bestämmelsen.

2. Det ska även vara förbjudet att

a) tillhandahålla teknisk utbildning, rådgivning, tjänster, bistånd, förmedlingsverksamhet eller andra mellanliggande tjänster som avser artiklar och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av dessa artiklar, direkt eller indirekt, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Nordkorea,

[1] EUT L 134, 29.5.2009, s. 1.

b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör artiklar och teknik enligt punkt 1, inklusive särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring samt försäkring och återförsäkring, för försäljning, leverans, överföring eller export av dessa artiklar och teknik, eller för tillhandahållande av dithörande teknisk utbildning, rådgivning, tjänster, bistånd eller förmedlingsverksamhet, direkt eller indirekt, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Nordkorea,

c) medvetet eller avsiktligt delta i verksamhet vars mål eller konsekvenser är ett kringgående av det förbud som avses i leden a och b.

3. Upphandling från Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, av artiklar eller teknik enligt punkt 1 samt tillhandahållande från Nordkorea till medlemsstaternas medborgare av teknisk utbildning, rådgivning, tjänster, bistånd, finansiering eller finansiellt bistånd som avses i punkt 2 ska också vara förbjudet, oavsett om ovanstående har sitt ursprung inom Nordkoreas territorium eller inte.

Artikel 2

Direkt eller indirekt försäljning, köp, transport eller förmedling av guld och ädla metaller samt diamanter till, från eller för Nordkoreas regering, landets myndigheter, offentligägda företag och offentliga organ, Nordkoreas centralbank liksom till, från eller för personer och enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag, eller enheter som ägs eller kontrolleras av dem, ska vara förbjuden. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka berörda artiklar som ska omfattas av denna bestämmelse.

Artikel 3

Leveranser av nytryckta nordkoreanska sedlar eller nypräglade nordkoreanska mynt eller icke utgivna nordkoreanska sedlar eller mynt till förmån för Nordkoreas centralbank ska vara förbjuden.

Artikel 4

Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring av lyxvaror till Nordkorea genom medlemsstaternas medborgares försorg, eller genom eller från medlemsstaternas territorium eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, ska vara förbjuden, oavsett om ovanstående har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorium eller inte. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka berörda artiklar som ska omfattas av denna bestämmelse.

KAPITEL II

RESTRIKTIONER MOT EKONOMISKT STÖD TILL HANDELN

Artikel 5

Medlemsstaterna ska inte lämna offentligt finansiellt stöd till handel med Nordkorea, inbegripet exportkrediter, garantier eller försäkringar, till sina medborgare eller enheter som ägnar sig åt sådan handel, när detta finansiella stöd kan bidra till Nordkoreas program för eller verksamhet med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen eller till annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller enligt detta beslut, eller till kringgående av åtgärder som föreskrivs i dessa resolutioner eller i detta beslut.

KAPITEL III

FINANSSEKTORN

Artikel 6

Medlemsstaterna ska inte göra nya åtaganden om gåvobistånd, finansiellt bistånd eller förmånliga lån till Nordkorea, inbegripet genom sitt deltagande i internationella finansiella institut, utom i humanitära syften och för utvecklingsändamål som direkt gäller civilbefolkningens behov eller främjande av kärnvapennedrustning. Medlemsstaterna ska också visa vaksamhet i syfte att minska nuvarande åtaganden och, i möjligaste mån, få dem att upphöra.

Artikel 7

1. För att förhindra tillhandahållande av finansiella tjänster eller överföring till, genom eller från medlemsstaternas territorium eller till eller genom försorg av medlemsstaternas medborgare eller enheter som inrättats enligt deras lagar, eller personer eller finansiella institut inom deras jurisdiktion, av finansiella eller andra tillgångar eller resurser, inbegripet stora kontantbelopp, som kan bidra till Nordkoreas program för eller verksamhet med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar och andra massförstörelsevapen eller till annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller enligt detta beslut, eller till kringgående av åtgärder som föreskrivs i dessa resolutioner eller i detta beslut, ska medlemsstaterna, i enlighet med sina nationella myndigheter och nationell lagstiftning, förstärka övervakningen av verksamheten inom finansiella institut i sin jurisdiktion i sina kontakter med

a) banker med hemvist i Nordkorea,

b) filialer och dotterbolag inom medlemsstaternas jurisdiktion till banker med hemvist i Nordkorea, enligt förteckningen i bilaga IV,

c) filialer och dotterbolag utanför medlemsstaternas jurisdiktion till banker med hemvist i Nordkorea, enligt förteckningen i bilaga V, och

d) finansiella enheter som varken har sin hemvist i Nordkorea eller inom medlemsstaternas jurisdiktion men som kontrolleras av personer och enheter med hemvist i Nordkorea, enligt förteckningen i bilaga V,

i syfte att undvika sådan verksamhet som bidrar till Nordkoreas program för eller verksamhet med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar och andra massförstörelsevapen.

2. I ovannämnda syfte ska finansiella institut vara skyldiga att i sina kontakter med banker och finansiella enheter enligt punkt 1

a) utöva fortlöpande kontroll över kontorörelser, inbegripet genom sina system för kundkontroll och i enlighet med sina förpliktelser i fråga om penningtvätt och finansiering av terrorism,

b) kräva att alla informationsfält på betalningsanvisningen för uppgifter om betalande och mottagande part i transaktionen fylls i och, om så inte sker, vägra utföra transaktionen,

c) bevara alla registreringar av transaktioner i fem år och på begäran ställa dem till de nationella myndigheternas förfogande,

d) om de misstänker eller har rimliga skäl att anta att medel har anknytning till Nordkoreas program för eller verksamhet med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen utan dröjsmål rapportera misstankarna till finansunderrättelseenheten eller annan behörig myndighet som har utsetts av den berörda medlemsstaten. Finansunderrättelseenheten eller annan behörig myndighet ska direkt eller indirekt ha löpande tillgång till de finansiella, administrativa och rättsliga uppgifter som den behöver för att kunna fullgöra sina uppgifter korrekt, inbegripet analys av rapporter om misstänkta transaktioner.

Artikel 8

1. Öppnande av nya filialer, dotterbolag till nordkoreanska banker eller representationskontor för dessa, inbegripet Nordkoreas centralbank, dess filialer och dotterbolag, och av andra finansiella enheter som avses i artikel 7.1, på medlemsstaternas territorium ska vara förbjudet.

2. Det ska vara förbjudet för nordkoreanska banker, inbegripet Nordkoreas centralbank, dess filialer och dotterbolag, och för andra finansiella enheter som avses i artikel 7.1 att

a) inrätta nya samriskföretag med banker inom medlemsstaternas jurisdiktion,

b) upprätta ägarintressen i banker inom medlemsstaternas jurisdiktion,

c) upprätta korrespondentbankförbindelser med banker inom medlemsstaternas jurisdiktion,

d) upprätthålla korrespondentbankförbindelser med banker inom medlemsstaternas jurisdiktion om medlemsstaterna har information som ger rimliga skäl att anta att detta kan bidra till Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar eller annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller enligt detta beslut, eller för kringgående av åtgärder som införts genom dessa resolutioner eller detta beslut.

3. Finansiella institut på medlemsstaternas territorium eller inom deras jurisdiktion ska vara förbjudna att öppna representationskontor, inrätta dotterbolag, inrätta filialer och öppna bankkonton i Nordkorea.

Artikel 9

Direkt eller indirekt försäljning eller köp, förmedling eller bistånd i samband med emission av nordkoreanska statsobligationer eller statligt garanterade obligationer som emitterats efter den 18 februari 2013, till och av Nordkoreas regering, landets myndigheter, offentligägda företag och offentliga organ, Nordkoreas centralbank eller banker med hemvist i Nordkorea eller filialer och dotterbolag inom och utanför medlemsstaternas jurisdiktion till banker med hemvist i Nordkorea eller finansiella enheter som varken har hemvist i Nordkorea eller inom medlemsstaternas jurisdiktion men som kontrolleras av personer och enheter med hemvist i Nordkorea, liksom till och av alla personer och enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag och enheter som ägs eller kontrolleras av dem, ska vara förbjuden.

KAPITEL IV

TRANSPORTSEKTORN

Artikel 10

1. Medlemsstaterna ska i samstämmighet med sina nationella myndigheter och nationell lagstiftning och i överensstämmelse med internationell rätt inspektera all last som transporteras till och från Nordkorea inom deras territorium, eller transiteras genom deras territorium, eller last som har förmedlats eller befordrats av Nordkorea eller dess medborgare, eller av personer eller enheter som agerar på deras vägnar, inbegripet vid flygplatser och kusthamnar, om de har information som ger rimliga skäl att anta att lasten innehåller artiklar som det enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller enligt detta beslut är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.

2. Medlemsstaterna ska, med flaggstatens samtycke, inspektera fartyg på det fria havet om de har information som ger rimliga skäl att anta att lasten innehåller artiklar som det enligt detta beslut är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.

3. Medlemsstaterna ska, i enlighet med sin nationella lagstiftning, samarbeta med inspektioner i enlighet med punkterna 1 och 2.

4. För luftfartyg och fartyg som transporterar varor till eller från Nordkorea ska det krävas ytterligare information före ankomst eller avresa i fråga om alla varor som förs in eller ut ur en medlemsstat.

5. När en inspektion som avses i punkterna 1 och 2 genomförs ska medlemsstaterna beslagta och förstöra artiklar som det enligt detta beslut, i överensstämmelse med punkt 14 i resolution 1874 (2009) och punkt 8 i resolution 2087 (2013), är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.

6. Medlemsstaterna ska vägra tillträde till sina hamnar för varje fartyg som har vägrat att tillåta inspektion när sådan inspektion har godkänts av fartygets flaggstat samt för varje Nordkoreaflaggat fartyg som har vägrat inspektion i enlighet med punkt 12 i säkerhetsrådets resolution 1874 (2013).

7. Punkt 6 ska inte gälla om tillträde krävs för att genomföra en inspektion, i en nödsituation eller vid återvändande till avgångshamnen.

Artikel 11

1. Medlemsstaterna ska vägra tillstånd att landa i, lyfta från och flyga över deras territorium för luftfartyg om de har information som ger rimliga skäl att anta att lasten innehåller artiklar som det enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller enligt detta beslut är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.

2. Punkt 1 ska inte gälla i fråga om nödlandning.

Artikel 12

Tillhandahållande genom medlemsstaternas medborgares försorg eller från medlemsstaternas territorium av bunkrings- eller skeppsfurneringstjänster, eller andra fartygstjänster, avsedda för nordkoreanska fartyg ska vara förbjudet om medlemsstaterna har information som ger rimliga skäl att anta att fartygen transporterar artiklar som det enligt detta beslut är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera, om inte tillhandahållandet av sådana tjänster är nödvändigt av humanitära skäl eller tills lasten har inspekterats och beslagtagits och förstörts, i enlighet med artikel 10.1, 10.2 och 10.5.

KAPITEL V

RESTRIKTIONER AVSEENDE INRESA OCH VISTELSE

Artikel 13

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till och transitering genom sitt territorium av

a) de personer som av sanktionskommittén eller av säkerhetsrådet har angetts vara ansvariga, inbegripet genom stöd eller främjande, för Nordkoreas politik när det gäller de nordkoreanska programmen med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen, samt av deras familjemedlemmar, eller personer som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag, enligt förteckningen i bilaga I,

b) personer som inte omfattas av bilaga I, enligt förteckningen i bilaga II:

   i) som är ansvariga, inbegripet genom stöd eller främjande, för Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen, eller personer som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag,

   ii) som tillhandahåller finansiella tjänster eller överföring till, genom eller från medlemsstaternas territorium eller med medverkan av medlemsstaternas medborgare eller enheter som inrättats enligt deras lagar, eller personer eller finansiella institut på deras territorier, av finansiella eller andra tillgångar eller resurser som kan bidra till Nordkoreas program anknytning till kärnteknik, ballistiska missiler och andra massförstörelsevapen,

   iii) som deltar, inbegripet genom tillhandahållande av finansiella tjänster, i leverans av vapen och därmed sammanhängande materiel av alla typer till eller från Nordkorea, eller i leverans till Nordkorea av artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen,

c) de personer som inte omfattas av bilaga I eller bilaga II som arbetar för eller på uppdrag av en person eller enhet som anges i bilaga I eller bilaga II eller personer som hjälper andra att kringgå sanktioner eller att bryta mot bestämmelser i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller i det här beslutet, enligt förteckningen i bilaga III till det här beslutet.

2. Punkt 1 a ska inte gälla om sanktionskommittén i enskilda fall fastställer att en sådan resa är motiverad av humanitära skäl, inbegripet religiösa skyldigheter, eller om sanktionskommittén drar slutsatsen att ett undantag på annat sätt skulle främja målen i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013).

3. Punkt 1 ska inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.

4. Punkt 1 ska inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, nämligen.

a) som värdland i en internationell mellanstatlig organisation,

b) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna,

c) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet,

d) enligt 1929 års konkordat (Lateranfördraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

5. Punkt 4 ska anses gälla också i fall då en medlemsstat är värd för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).

6. Rådet ska vederbörligen informeras om alla fall då en medlemsstat beviljar undantag enligt punkt 4 eller 5.

7. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 b när en resa är motiverad av trängande humanitära skäl, eller för deltagande i mellanstatliga möten, bland annat sådana som stöds av unionen eller där värdlandet är en medlemsstat som innehar ordförandeskapet för OSSE, vid vilka det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Nordkorea.

8. En medlemsstat som vill bevilja sådana undantag som avses i punkt 7 ska skriftligen anmäla detta till rådet. Undantaget ska anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

9. Punkt 1 c ska inte gälla vid transitering av företrädare för Nordkoreas regering till Förenta nationernas huvudkvarter för att delta i verksamhet som rör Förenta nationerna.

10. När en medlemsstat i enlighet med punkterna 4, 5, 7 och 9 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilagorna I, II eller III ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

11. Medlemsstaterna ska vara vaksamma och återhållsamma när det gäller inresa till eller transitering genom deras territorium av personer som arbetar för eller på uppdrag av en angiven person eller enhet som förtecknas i bilaga I.

Artikel 14

1. Medlemsstaterna ska utvisa nordkoreanska medborgare som enligt deras bedömning arbetar för eller på uppdrag av en person eller enhet som förtecknas i bilaga I eller bilaga II, eller som de bedömer hjälper andra att undvika sanktioner eller bryta mot bestämmelser i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller i detta beslut från sitt territorium i syfte att återsända dem till Nordkorea, i enlighet med tillämplig nationell och internationell rätt.

2. Punkt 1 ska inte gälla när en persons närvaro krävs för att en rättsprocess ska fullbordas eller av uteslutande medicinska, säkerhetsmässiga eller andra humanitära skäl.

KAPITEL VI

FRYSNING AV TILLGÅNGAR OCH EKONOMISKA RESURSER

Artikel 15

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som direkt eller indirekt tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av

a) personer eller enheter som av sanktionskommittén eller säkerhetsrådet har angetts vara engagerade i eller ge stöd, inbegripet genom olagliga medel, till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen av personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag eller av enheter som ägs eller kontrolleras av dessa, inbegripet genom olagliga medel, enligt förteckningen i bilaga I,

b) personer och enheter som inte omfattas av bilaga I, enligt förteckningen i bilaga II:

   i) som är ansvariga, inbegripet genom stöd eller främjande, för Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen, personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag, enheter som ägs eller kontrolleras av dessa, inbegripet genom olagliga medel,

   ii) som tillhandahåller finansiella tjänster eller överföring till, genom eller från medlemsstaternas territorium eller med medverkan av medlemsstaternas medborgare eller enheter som inrättats enligt deras lagar, eller personer eller finansinstitut på deras territorier, av finansiella eller andra tillgångar eller resurser som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska missiler och andra massförstörelsevapen, personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på uppdrag av dem eller enheter som ägs eller kontrolleras av dessa,

   iii) som deltar, inbegripet genom tillhandahållande av finansiella tjänster, i leverans av vapen och därmed sammanhängande materiel av alla typer till eller från Nordkorea, eller i leverans till Nordkorea av artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen,

c) de personer och enheter som inte omfattas av bilaga I eller bilaga II som arbetar för eller på uppdrag av en person eller enhet som anges i bilaga I eller bilaga II eller personer som hjälper andra att kringgå sanktioner eller att bryta mot bestämmelser i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller i det här beslutet, enligt förteckningen i bilaga III till det här beslutet, ska frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för, eller utnyttjas till gagn för, de personer och enheter som avses i punkt 1.

3. Undantag får göras för penningmedel och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att tillgodose grundläggande behov, inklusive betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för allmännyttiga tjänster,

b) är avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster, eller

c) är avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter, i enlighet med nationell lag, för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel och ekonomiska resurser,

efter det att den berörda medlemsstaten i förekommande fall har anmält till sanktionskommittén att den avser att bevilja tillgång till sådana penningmedel och tillgångar och ekonomiska resurser och sanktionskommittén inte har fattat ett negativt beslut inom fem arbetsdagar efter en sådan anmälan.

4. Undantag får även göras för penningmedel och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter. Den berörda medlemsstaten ska, i förekommande fall, först anmäla och få godkännande av sanktionskommittén, eller

b) är föremål för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom, i vilket fall penningmedlen och de ekonomiska resurserna får användas för att tillgodose ett sådant kvarstadsbeslut eller en sådan dom, förutsatt att kvarstadsbeslutet eller domen meddelats före dagen då den person eller enhet som avses i punkt 1 angavs av sanktionskommittén, säkerhetsrådet eller rådet och inte är till gagn för en person eller enhet som avses i punkt 1. I förekommande fall ska den berörda medlemsstaten göra en anmälan till sanktionskommittén.

5. Punkt 2 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

a) ränta eller övriga intäkter från dessa konton, eller

b) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den 14 oktober 2006,

under förutsättning att sådan ränta och sådana andra intäkter och betalningar fortfarande omfattas av punkt 1.

KAPITEL VII

ANDRA RESTRIKTIVA ÅTGÄRDER

Artikel 16

Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att vara vaksamma och förhindra att det på deras territorier eller genom deras medborgares försorg ges specialiserad undervisning eller utbildning till nordkoreanska medborgare inom sådana vetenskapsdiscipliner som kan bidra till Nordkoreas spridningskänsliga nukleära verksamhet och utvecklingen av system för kärnvapenbärare.

Artikel 17

Medlemsstaterna ska, i enlighet med internationell rätt, hålla förstärkt uppsikt över Nordkoreas diplomatiska personal i syfte att hindra enskilda personer från att delta i Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar, eller annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) eller 2094 (2013) eller enligt detta beslut eller för kringgående av åtgärder som införts genom dessa resolutioner eller detta beslut.

KAPITEL VIII

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 18

Inga anspråk, inbegripet ersättningsanspråk, skadeersättningsanspråk eller andra anspråk av detta slag, till exempel kvittningsanspråk, böter eller anspråk enligt en garanti, anspråk som gäller förlängning eller betalning av en obligation, finansiell garanti, däribland anspråk på grundval av remburser och liknande instrument som har samband med avtal eller transaktioner som direkt eller indirekt påverkades helt eller delvis av de åtgärder som beslutats enligt säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) och 2094 (2013), inbegripet åtgärder av unionen eller någon medlemsstat i enlighet med, enligt kraven för eller med anknytning till genomförandet av säkerhetsrådets relevanta beslut eller åtgärder som omfattas av detta beslut, får beviljas de personer eller enheter som förtecknas i bilagorna I, II, III eller III, eller någon annan person eller enhet i Nordkorea, inbegripet Nordkoreas regering, landets myndigheter, offentligägda företag och offentliga organ eller någon annan person eller enhet som gör ett anspråk genom någon sådan person eller enhet eller på någon sådan persons eller enhets vägnar.

Artikel 19

1. Rådet ska anta ändringar i bilaga I på grundval av vad säkerhetsrådet eller sanktionskommittén fastställer.

2. Rådet ska, genom enhälligt beslut på förslag av medlemsstater eller unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, upprätta förteckningarna i bilagorna II och III och anta ändringar av dessa.

Artikel 20

1. Om säkerhetsrådet eller sanktionskommittén för upp en person eller enhet i förteckningen ska rådet föra upp denna person eller enhet i bilaga I.

2. Om rådet beslutar att en person eller enhet ska omfattas av de åtgärder som avses i artiklarna 13.1 b, 13.1 c, och 15.1 b ska rådet ändra bilagorna II och III i enlighet med detta.

3. Rådet ska meddela sitt beslut till den person eller enhet som avses i punkterna 1 och 2, inklusive skälen till uppförandet i förteckningen, antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att denna person eller enhet ges tillfälle att inge synpunkter.

4. Om synpunkter inges, eller om väsentliga nya bevis läggs fram, ska rådet se över sitt beslut och informera den berörda personen eller enheten om detta.

Artikel 21

1. I bilagorna I, II och III ska man ange de skäl som säkerhetsrådet eller sanktionskommittén med avseende på bilaga I har lämnat till att de förtecknade personerna eller enheterna har uppförts i en förteckning.

2. I bilagorna I, II och III ska man också, där sådana finns tillgängliga, ange de uppgifter som säkerhetsrådet eller sanktionskommittén har lämnat med avseende på bilaga I och som behövs för att identifiera de berörda personerna eller enheterna. När det gäller personer kan sådana uppgifter inbegripa namn (inklusive alias), födelsedatum och födelseort, medborgarskap, passnummer och identitetskortnummer, kön, adress (om den är känd) samt verksamhet eller yrke. När det gäller enheter kan sådana uppgifter inbegripa namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe. I bilaga I ska även datum för uppförandet i förteckningen genom säkerhetsrådet eller sanktionskommittén anges.

Artikel 22

1. Detta beslut ska ses över, och vid behov ändras, särskilt när det gäller de kategorier av personer, enheter eller artiklar eller ytterligare personer, enheter eller artiklar som ska omfattas av de restriktiva åtgärderna eller med beaktande av relevanta resolutioner från säkerhetsrådet.

2. De åtgärder som avses i artiklarna 13.1 b, 13.1 c och 15.1 b ska ses över med regelbundna mellanrum och minst var tolfte månad. De ska upphöra att gälla för de berörda personerna och enheterna om rådet, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 19.2, fastställer att förutsättningarna för tillämpningen av dem inte längre föreligger.

Artikel 23

Beslut 2010/800/Gusp ska upphöra att gälla.

Artikel 24

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 22 april 2013.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

BILAGA I

A. Förteckning över personer som avses i artikel 13.1 a

	Namn	Alias	Födelse-datum	Datum för upp-förande	Övriga uppgifter
1.	Yun Ho-jin	även skrivet Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Direktör för Namchongang Trading Corporation; övervakar import av varor som behövs för urananrikningsprogrammet.
2.	Ri Je-son	även skrivet Ri Che-son	1938	16.7.2009	Direktör för General Bureau of Atomic Energy (GBAE), det ledande organ som styr Demokratiska folkrepubliken Koreas kärntekniska program; bidrar till flera nukleära satsningar, inklusive GBAEs förvaltning av centrumet för kärnforskning Yongbyon och Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Direktör för General Bureau of Atomic Energy (GBAE); medverkan i Demokratiska folkrepubliken Koreas kärntekniska program; som chef för Scientific Guidance Bureau inom GBAE var han ledamot i den vetenskapliga kommittén inom det gemensamma kärnforskningsinstitutet.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	F.d. direktör för centrumet för kärnforskning Yongbyon; hade uppsikt över tre viktiga anläggningar som bistår framställningen av plutonium för vapenändamål: anläggningen för bränsleframställning, kärnreaktorn och upparbetningsanläggningen.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Direktör för Korea Ryongaksan General Trading Corporation; medverkan i Demokratiska folkrepubliken Koreas program för ballistiska robotar.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho, Paek Ch'ang-Ho	Pass-nummer: 381420754; datum för utfärdande av passet: 7 december 2011; datum då passet löper ut: 7 december 2016; födelse-datum: 18 juni 1964; Födelseort: Kaesong, Nordkorea	22.1.2013	Hög tjänsteman och chef för satellitkontrollcentrumet vid Nordkoreas kommitté för rymdteknik

	Namn	Alias	Födelse-datum	Datum för upp-förande	Övriga uppgifter
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Födelse-datum: 1966, alternativt födelse-datum: 1965	22.1.2013	Direktör vid stationen för uppskjutning av satelliter i Sohae och chef för det uppskjutningscentrum där uppskjutningarna den 13 april och 12 december 2012 ägde rum.
8.	Ra Ky'ong-Su			22.1.2013	Ra Ky'ong-Su är tjänsteman vid Tanchon Commercial Bank (TCB). Som sådan har han varit behjälplig vid transaktioner för TCB. Tanchon fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 såsom Nordkoreas viktigaste finansiella organ med ansvar för försäljning av konventionella vapen, ballistiska robotar och varor för montering och tillverkning av dessa vapen.
9.	Kim Kwang-il			22.1.2013	Kim Kwang-il är tjänsteman vid Tanchon Commercial Bank (TCB). Som sådan har han varit behjälplig vid transaktioner åt TCB och Korea Mining Development Trading Corporation (Komid). Tanchon fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 såsom Nordkoreas viktigaste finansiella organ med ansvar för försäljning av konventionella vapen, ballistiska robotar och varor för montering och tillverkning av dessa vapen. Komid fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas ledande vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen.
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Högste företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid). Komid fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas ledande vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Näst högste företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid). Komid fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas ledande vapenhandlare och huvudexportör

	Namn	Alias	Födelse-datum	Datum för upp-förande	Övriga uppgifter
					av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l är tjänsteman vid Tanchon Commercial Bank (TCB). Som sådan har han varit behjälplig vid transaktioner för TCB. Tanchon fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas ledande finansiella organ när det gäller försäljning av konventionella vapen, ballistiska robotar och varor för montering och tillverkning av dessa vapen.

B. Förteckning över enheter som avses i artikel 5.1 a

	Namn	Alias	Plats	Datum för upp-förande	Övriga uppgifter
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	även kallat CHANGGWANG SINYONG CORPORATION, även kallat EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION, även kallat DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION, även kallat KOMID	Central District, Pyongyang, DPRK.	24.4.2009	Ledande vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	även kallat KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; tidigare LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, Nordkorea; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea.	24.4.2009	Försvarsindustrikonglomerat, specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till landets försäljning på det militära området.
3.	Tanchon Commercial Bank	tidigare CHANGGWANG CREDIT BANK; tidigare CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, Nordkorea.	24.4.2009	Nordkoreas viktigaste finansiella organ när det gäller försäljning av konventionella vapen, ballistiska robotar och varor för montering och tillverkning av dessa vapen.
4.	Namchongang Trading Corporation	även kallat NCG; även kallat NAMCHONGANG TRADING; även kallat NAM CHON GANG CORPORATION; även kallat NOMCHONGANG TRADING CO.; även kallat NAM	Pyongyang, Nordkorea.	16.7.2009	Namchongang är ett nordkoreanskt handelsföretag underställt General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang har medverkat i upphandlingen av japanska vakuumpumpar som identifierats i en nordkoreansk kärnanläggning samt kärntekniskt relaterad upphandling i samröre med en tysk person. Har dessutom sedan slutet av

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
		CHONG GAN TRADING CORPORATION			1990-talet medverkat i inköp av aluminiumrör och annan utrustning som är särskilt lämplig för urananrikningsprogram. Dess företrädare är en f.d. diplomat som tjänstgjorde som Nordkoreas representant vid Internationella atomenergiorganets (IAEA) inspektion av kärnkraftsanläggningen Yongbyon 2007. Namchongangs spridningsverksamhet är djupt oroande med tanke på Nordkoreas tidigare spridningsverksamhet.
5.	Hong Kong Electronics	även kallat HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish (Kish Island), Iran.	16.7.2009	Ägs eller kontrolleras av, eller agerar för eller påstår sig agera för Tanchon Commercial Bank och Komid. Hong Kong Electronics har sedan 2007 överfört miljontals dollar från spridningsrelaterade medel på uppdrag av Tanchon Commercial Bank och Komid (båda uppförda i sanktionskommitténs förteckning i april 2009). Hong Kong Electronics på uppdrag av Komid har bidragit till överföring av pengar från Iran till Nordkorea.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	även kallat KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea.	16.7.2009	Ett nordkoreanskt företag baserat i Pyongyang som är underställt Korea Ryonbong General Corporation (uppfört i sanktionskommitténs förteckning i april 2009) och delaktigt i utvecklingen av massförstörelsevapen.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	även kallat General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, Nordkorea.	16.7.2009	GBAE ansvarar för Nordkoreas kärntekniska program som inbegriper centrumet för kärnforskning Yongbyon och dess forskningsreaktor för plutoniumtillverkning på 5 MWe (25 MWt) samt bränsletillverkning och upparbetningsanläggningar. GBAE har hållit kärnkraftsrelaterade möten och diskussioner med Internationella atomenergiorganet. GBAE är det ledande nordkoreanska organ som har uppsikt över de kärntekniska programmen, inbegripet verksamheten vid centrumet för kärnforskning Yongbyon.

	Namn	Alias	Plats	Datum för upp-förande	Övriga uppgifter
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, Nordkorea.	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation är underställt Nordkoreas Second Academy of Natural Sciences och är främst ansvarigt för upphandling av varor och teknik till stöd för Nordkoreas försvarsforsknings- och utvecklingsprogram, inbegripet, men inte begränsat till, program för och upphandling av massförstörelsevapen och bärarsystem, inklusive materiel som är kontrollerade eller förbjudna enligt relevanta multilaterala kontrollsystem.
9.	Korean Committee for Space Technology (Nordkoreas kommitté för rymdteknik)	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Pyongyang, Nordkorea	22.1.2013	Nordkoreas kommitté för rymdteknik genomförde Nordkoreas uppskjutningar den 13 april och den 12 december 2012 via satellitkontrollcentrumet och uppskjutningsområdet Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, Nordkorea	22.1.2013	Nordkoreas finansiella institut Bank of East Land är behjälpligt med vapenrelaterade transaktioner för tillverkaren och exportören Green Pine Associated Corporation (Green Pine) samt med annat stöd till denne. Bank of East Land har aktivt arbetat med Green Pine för att överföra medel på ett sätt som kringgår sanktioner. Under 2007 och 2008 var Bank of East Land behjälplig vid transaktioner som inbegrep Green Pine och på berörd förteckning upptagna iranska finansinstitut, bland annat Bank Melli och Bank Sepah. Säkerhetsrådet utpekade i resolution 1747 (2007) Bank Sepah för tillhandahållande av stöd till Irans program för ballistiska robotar. Green Pine fördes i april 2012 upp på förteckningen av sanktionskommittén.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Använt som alias av Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) för att bedriva upphandlingsverksamhet. Komid fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas främsta vapenhandlare och huvudexportör

	Namn	Alias	Plats	Datum för upp-förande	Övriga uppgifter
					av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pyongyang, Nordkorea	22.1.2013	Korea Mining Development Corporation (Komid) är moderbolag till Tosong Technology Trading Corporation. Komid fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas främsta vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Central District, Pyongyang, Nordkorea; Mangungdae-gu, Pyongyang, Nordkorea; Mangyongdae District, Pyongyang, Nordkorea	22.1.2013	Korea Ryonbong General Corporation är moderbolag till Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är ett försvarsindustrikonglomerat, specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till landets försäljning på det militära området.
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited	Room 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Hongkong	22.1.2013	Är behjälpligt vid leveranser åt Korea Mining Development Trading Corporation (Komid). Komid fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas främsta vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen.
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Nordkorea; Nungrado, Pyongyang, Nordkorea	2.5.2012	Green Pine Associated Corporation (nedan kallat *Green Pine*) har tagit över mycket av verksamheten i Korea Mining Development Trading Corporation (nedan kallat *Komid*). Komid fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas främsta vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen. Green Pine är också ansvarigt för uppskattningsvis hälften av de

	Namn	Alias	Plats	Datum för upp-förande	Övriga uppgifter
					vapen och det vapenrelaterade material som exporteras av Nordkorea. Green Pine har pekats ut för sanktioner för export av vapen eller vapenrelaterat material från Nordkorea. Green Pine specialiserar sig på tillverkning av örlogsfartyg och krigsmateriel som ubåtar, båtar och robotsystem och har exporterat torpeder och tekniskt stöd till iranska företag med koppling till försvaret.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pyongyang, Nordkorea	2.5.2012	Amroggang, som grundades 2006, är ett företag med anknytning till Tanchon Commercial Bank och styrs av tjänstemän vid Tanchon. Tanchon deltar i finansieringen av Komids försäljning av ballistiska robotar och har även medverkat i transaktioner med ballistiska robotar från Komid till Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) i Iran. Tanchon Commercial Bank fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas viktigaste finansiella organ när det gäller försäljning av konventionella vapen, ballistiska robotar och varor för montering och tillverkning av dessa vapen. Komid fördes av sanktionskommittén upp på förteckningen i april 2009 och är Nordkoreas främsta vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen. FN:s säkerhetsråd betecknade i resolution 1737 (2006) SHIG som enhet som medverkar i Irans program för ballistiska robotar.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pyongyang, Nordkorea.	2.5.2012	Korea Heungjin Trading Company används av Komid för handelsändamål. Företaget misstänks ha medverkat i leverans av robotrelaterade varor till Irans Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Heungjin har haft samröre med Komid och, mer specifikt, med Komids upphandlingskontor. Heungjin har använts för att anskaffa avancerad digital styrteknik med tillämpningar inom robotkonstruktion. Komid fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är Nordkoreas främsta vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
					och konventionella vapen. FN:s säkerhetsråd betecknade i resolution 1737 (2006) SHIG som enhet som medverkar i Irans program för ballistiska robotar.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pyongyang, Nordkorea	7.3.2013	Second Academy of Natural Sciences är ett organ som på nationell nivå ansvarar för forskning om och utveckling av Nordkoreas avancerade vapensystem, däribland robotar och sannolikt kärnvapen. Second Academy of Natural Sciences använder sig av flera underställda organ för att införskaffa utrustning, materiel och information från utlandet, bland annat Tangun Trading Corporation, för användning inom Nordkoreas robotprogram och sannolikt kärnvapenprogram. Korea Tangun Trading Corporation fördes av sanktionskommittén upp på förteckningen i juli 2009 och är främst ansvarig för upphandling av varor och teknik till stöd för Nordkoreas försvarsforsknings- och utvecklingsprogram, inbegripet, men inte begränsat till, program för och upphandling av massförstörelsevapen och bärarsystem, inklusive materiel som är kontrollerade eller förbjudna enligt relevanta multilaterala kontrollsystem.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea.	7.3.2013	Korea Ryonbong General Corporation är moderbolag till Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 och är ett försvarsindustrikonglomerat, specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till landets försäljning på det militära området.

BILAGA II

Förteckning över personer som avses i artikel 13.1 b och över personer och enheter som avses i artikel 15.1 b

I. Personer och enheter som är ansvariga för Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen eller personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag eller enheter som ägs eller kontrolleras av dem.

A. **Personer**

	Namn (och eventuellt alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
1.	CHANG Song-taek (även skrivet JANG Song-Taek)	Födelsedatum: 2.2.1946 eller 6.2.1946 eller 23.2.1946 (provinsen Norra Hamgyong) Passnummer (uppgiften gäller 2006): PS 736420617	Ledamot av nationella försvarskommissionen. Direktör för den administrativa avdelningen av Koreas arbetarparti.
2.	CHON Chi Bu		Ledamot av allmänna byrån för atomenergi, f.d. teknisk direktör för Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (även skrivet JU Kyu-Chang)	Födelsedatum: mellan 1928 och 1933	Förste vice direktör för avdelningen för försvarsindustri (programmet för ballistiska robotar), Koreas arbetarparti, ledamot av nationella försvarskommissionen.
4.	HYON Chol-hae	Födelseår: 1934 (Manchuriet, Kina)	Vice direktör för avdelningen för allmän politik inom folkrepublikens försvarsmakt (militär rådgivare åt framlidne Kim Jong il).
5.	JON Pyong-ho	Födelseår: 1926	Sekreterare inom Koreas arbetarpartis centralkommitté, chef för centralkommitténs avdelning för försvarsindustrin som kontrollerar centralkommitténs andra ekonomiska kommitté, ledamot av nationella försvarskommissionen.
6.	KIM Yong-chun (även skrivet Young-chun)	Födelsedatum: 4.3.1935 Passnummer: 554410660	Vice ordförande i nationella försvarskommissionen, minister för folkrepublikens försvarsmakt, särskild rådgivare åt framlidne Kim Jong il i frågor som rör kärnkraftsstrategi.
7.	O Kuk-Ryol	Födelseår: 1931 (provinsen Jilin, Kina)	Vice ordförande för nationella försvarskommissionen med ansvar för förvärv utomlands av spetsteknologi för det kärntekniska programmet och programmet för ballistiska robotar.
8.	PAEK Se-bong	Födelseår: 1946	Ordförande för Koreas arbetarpartis centralkommittés andra ekonomiska kommitté (med ansvar för programmet för ballistiska robotar). Ledamot av nationella försvarskommissionen.
9.	PAK Jae-gyong (även skrivet Chae-Kyong)	Födelseår: 1933 Passnummer: 554410661	Vice direktör för avdelningen för allmän politik inom folkrepublikens försvarsmakt och vice direktör för de försvarets logistikkontor (militär rådgivare åt framlidne Kim Jong il).
10.	PYON Yong Rip (även skrivet Yong-Nip)	Födelsedatum: 20.9.1929 Passnummer: 645310121 (utfärdat 13.9.2005).	Ordförande för vetenskapsakademin, medverkar i biologisk forskning med koppling till massförstörelsevapen.
11.	RYOM Yong		Direktör för huvudkontoret för atomenergi (enhet som förts upp på FN:s förteckning) med ansvar för internationella förbindelser.

	Namn (och eventuellt alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
12.	SO Sang-kuk	Födelsedatum: mellan 1932 och 1938	Chef för avdelningen för kärnfysik, Kim Il sung-universitetet.
13.	Generallöjtnant Kim Yong Chol (även skrivet: Kim Yong-Chol; Kim Yong-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Födelsedatum: 1946 Plats: Norra Pyongan, Nordkorea	Kim Yong Chol är chef för underrättelsetjänsten (Reconnaissance General Bureau, RGB).
14.	Pak To-Chun	Födelsedatum: 9.3.1944 Födelseplats: Jagang, Rangrim	Medlem av nationella säkerhetsrådet. Ansvarar för vapenindustrin. Är enligt uppgift chef för kärnenergibyrån. Denna institution spelar en avgörande roll för Nordkoreas kärntekniska program och raketuppskjutningsprogram.

B. **Enheter**

	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Filial till Korea Ryongbong General Corporation (enhet som fördes upp på FN:s förteckning den 24.4.2009); driver anläggningar som framställer aluminiumpulver som kan användas för robotar.
2.	Korea Taesong Trading Company	Plats: Pyongyang	Pyongyang-baserad enhet som används av Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) för handelsändamål (Komid fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 24.4.2009). Korea Taesong Trading Company har agerat för Komids räkning vid affärer med Syrien.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea	Filial till Korea Ryongbong General Corporation (enhet som fördes upp på FN:s förteckning den 24.4.2009).
4.	Second Economic Committee (Andra ekonomiska kommittén)		Andra ekonomiska kommittén är medverkar i centrala inslag i Nordkoreas robotprogram. Andra ekonomiska kommittén är ansvarig för uppsikten över tillverkningen av Nordkoreas ballistiska robotar. Kommittén leder även verksamheten vid Komid (fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 24.4.2009). Kommittén är ett organ på nationell nivå som ansvarar för forskning om och utveckling av Nordkoreas avancerade vapensystem, däribland robotar och sannolikt kärnvapen. Kommittén använder sig av flera underställda organ för att införskaffa utrustning, materiel och information från utlandet, bland annat Korea Tangun Trading Corporation, för användning inom Nordkoreas robotprogram och sannolikt kärnvapenprogram.
5.	Sobaeku United Corp. (alias Sobaeksu United Corp.)		Statsägt företag, delaktigt i forskning om och förvärv av känsliga produkter eller känslig utrustning. Företaget äger flera fyndigheter med naturlig grafit från vilka man levererar råvara till två upparbetningsanläggningar, vilka bland annat framställer grafitblock som kan användas i robotar.

	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
6.	Yongbyon Nuclear Research Centre (Kärnforskningscentrumet i Yongbyon)		Forskningscentrum som har medverkat vid framställningen av plutonium som kan användas för militära ändamål. Centrumet drivs av allmänna atomenergibyrån (enhet som fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 16.7.2009).
7.	Hesong Trading Corporation	Pyongyang, Nordkorea	Kontrolleras av Korea Mining Development Corporation, Komid (uppfördes i april 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718): ledande vapenhandlare och huvudexportör av varor och utrustning för ballistiska robotar och konventionella vapen. Medverkar i leveranser som kan användas inom program för ballistiska robotar.
8.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea.	Kontrolleras av Korea Ryonbong General Corporation (uppfördes i april 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718): försvarsindustrikonglomerat, specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till landets försäljning på det militära området.
9.	Korea International Chemical Joint Venture Company (alias Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, South Hamgyong Province, Nordkorea; Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, Nordkorea; Mangyungdae-gu, Pyongyang, Nordkorea	Kontrolleras av Korea Ryonbong General Corporation (uppfördes i april 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718): försvarsindustrikonglomerat, specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till landets försäljning på det militära området.
10.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea.	Kontrolleras av Korea Ryonbong General Corporation (uppfördes i april 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718): försvarsindustrikonglomerat, specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till landets försäljning på det militära området.
11.	Munitions Industry Department (alias: Military Supplies Industry Department)	Pyongyang, Nordkorea	Ansvarar för tillsynen av verksamheten inom Nordkoreas försvarsindustri, inbegripet andra ekonomiska kommittén och Komid. Detta omfattar uppsikt över utvecklingen av Nordkoreas program för ballistiska robotar och landets kärntekniska program. Enheten leddes fram tills nyligen av Jon Pyong Ho. Information tyder på att den före detta förste vicedirektören för Minitions Industry Department (MID) Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) numera är direktör för MID, som offentligt kallas den industriella avdelningen för maskinkonstruktion. Chu har tjänstgjort som allmän tillsynsman för Nordkoreas robotutveckling, vilket inbegriper övervakning av uppskjutningen av roboten Taepo Dong-2 (TD-2) den 5 april 2009 och den misslyckade uppskjutningen av TD-2 i juli 2006.

	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (alias: Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)	Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Nordkorea; Nungrado, Pyongyang, Nordkorea.	Underrättelsetjänsten (Reconnaissance General Bureau, RGB) är Nordkoreas främsta underrättelseorgan. Den inrättades 2009 genom att befintliga underrättelseorganisationer inom Koreas arbetarparti samt avdelningen för operativ verksamhet och Byrå 35 slogs samman med koreanska folkarméns underrättelseavdelning. Byrån står under försvarsministeriets direkta ledning och ansvarar i första hand för att samla in militära uppgifter. RGB bedriver handel med konventionella vapen och kontrollerar det nordkoreanska vapenföretaget Green Pine Associated Corporation (Green Pine), som står upptaget på EU:s förteckning.

II. Personer och enheter som tillhandahåller finansiella tjänster som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen

A. **Personer**

	Namn (och eventuellt alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
1.	JON Il-chun	Födelsedatum: 24.8.1941	I februari 2010 avskedades KIM Tong-un från sin tjänst som direktör för Byrå 39 som bl.a. ansvarar för inköp av varor via Nordkoreas diplomatiska beskickningar i syfte att kringgå sanktionerna. Han ersattes av JON Il-chun. JON Il-chun uppges också vara en av ledargestalterna inom den statliga utvecklingsbanken (State Development Bank).
2.	KIM Tong-un		F.d. direktör för "Byrå 39" i arbetarpartiets centralkommitté som medverkar i finansiering av spridning av vapen.
3.	Kim Tong-Myo'ng (alias: Kim Chin-so'k)	Födelsedatum: 1964, nordkoreansk medborgare	Kim Tong-Myo'ng agerar på uppdrag av Tanchon Commercial Bank (uppfördes i april 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718). Kim Dong Myong har innehaft olika befattningar inom Tanchon sedan 2002 eller tidigare och är för närvarande bankens ordförande. Han har också medverkat i förvaltningen av Amroggangs affärer (ägs eller kontrolleras av Tanchon Commercial Bank) under namnet Kim Chin-so'k.

B. **Enheter**

	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
1.	Korea Daesong Bank (alias: Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Adress: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Tfn: +850 2 381 8221 Tfn: +850 2 18111 ankn. 8221 Fax: 850 2 381 4576	Nordkoreanskt finansiellt institut som är direkt underställt Byrå 39 och medverkar i främjandet av Nordkoreas finansieringsprojekt för spridning av vapen.

	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (alias: Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Adress: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Tfn: +850 2 18111 ankn. 8204/8208 Tfn: +850 2 381 8208/4188 Fax: 850 2 381 4431/4432	Företag som är underställt Byrå 39 och som används för att underlätta utlandstransaktioner på Byrå 39:s vägnar. Direktören för Byrå 39, Kim Tong-un, är upptagen i förteckningen i bilaga V till rådets förordning (EG) nr 329/2007.
3.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (alias: Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, Nordkorea	Underställt organ som agerar på uppdrag av, under ledning av, ägs av eller kontrolleras av Korea Ryonbong General Corporation (uppfördes i april 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718). Organet tillhandahåller finansiella tjänster åt både Tanchon Commercial Bank (uppfördes i april 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718) och Korea Hyoksin Trading Corporation (uppfördes i juli 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718). Sedan 2008 har Tanchon använt KKBC för att underlätta överföringar av medel som troligen uppgår till miljontals dollar, vilket inbegriper överföringar 2009 från Burma/Myanmar till Kina av medel med koppling till Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) (uppfördes i april 2009 på den förteckning som upprättats av den sanktionskommitté som inrättats i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718). Dessutom försökte Hyoksin, som av FN anses medverka i utvecklingen av massförstörelsevapen, under 2008 använda KKBC i samband med inköp av utrustning med dubbla användningsområden. KKBC har åtminstone en filial utomlands, i Dandong i Kina.
4.	Office 39 of the Korean Workers' Party (Byrå 39 inom Koreas arbetarparti (alias: Office #39; Office #39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.)	Second KWP Government Building (Koreanska: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Koreanska 'Dong), Chung Ward, Pyongyang, Nordkorea; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang, Nordkorea; Changgwang Street, Pyongyang, Nordkorea.	Byrå 39 inom Koreas arbetarparti (Office 39 of the Korean Workers' Party) ägnar sig åt olaglig ekonomisk verksamhet till stöd för Nordkoreas regering. Byrån har filialer över hela landet som samlar in och förvaltar medel och den ansvarar för att förse ledarna för Nordkoreas arbetarparti med utländsk valuta genom olaglig verksamhet som t.ex. narkotikahandel. Byrå 39 kontrollerar ett antal enheter i Nordkorea och utomlands genom vilka den bedriver olaglig verksamhet av flera olika slag, bland annat tillverkning, smuggling och spridning av narkotika. Byrå 39 har också medverkat i försök att upphandla och föra in lyxartiklar i Nordkorea. Byrå 39 är ett av de viktigaste organen för anskaffande av valuta och varor. Den sägs ha stått under framlidne Kim Jong-ils befäl. Byrå 39 kontrollerar ett flertal handelsföretag, varav vissa ägnar sig åt olaglig verksamhet, bland dessa Daesong General Bureau, som ingår i Daesong-gruppen, den största företagsgruppen i landet. Byrå 39 har enligt vissa källor representationskontor i Rom, Peking,

	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsuppgifter	Skäl
			Bangkok, Singapore, Hongkong och Dubai. Byrå 39 byter regelbundet namn och yttre drag. Jon Il-chun, direktör för Byrå 39, står redan upptagen på EU:s sanktionsförteckning. Byrå 39 har framställt metamfetamin i Sangwon i provinsen Södra Pyongan och var också delaktig i spridningen av metamfetamin till småskaliga nordkoreanska smugglare för spridning i Kina och Sydkorea. Byrå 39 driver också vallmoodlingar i provinserna Norra Hamgyong och Norra Pyongan och framställer opium och heroin i Hamhu'ng och Nachin. Under 2009 medverkade Byrå 39 i det misslyckade försöket att upphandla och via Kina exportera två italiensktillverkade lyxjakter till Nordkorea till ett värde av över 15 miljoner dollar. De italienska myndigheterna stoppade exportförsöket av jakterna, som var ämnade för framlidne Kim Jong-il i strid med Förenta nationernas sanktioner mot Nordkorea i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1718, i vilken medlemsstaterna uttryckligen uppmanas att hindra leverans, försäljning eller överföring av lyxartiklar till Nordkorea. Byrå 39 använde tidigare Banco Delta Asia för penningtvätt avseende vinning av brott. Banco Delta Asia utpekades i september 2005 av Förenta staternas finansministerium som en primär källa till oro för penningtvätt, i enlighet med artikel 311 i Förenta staternas Patriot Act, eftersom organet innebär en oacceptabel risk för penningtvätt och annan ekonomisk brottslighet.

III. Personer och enheter som deltar i leverans av vapen och därmed sammanhängande materiel av alla typer till eller från Nordkorea eller av artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen

A. **Personer**

…

B. **Enheter**

…

BILAGA III

Förteckning över de personer som avses i artiklarna 13.1 c och 15.1 c

…

BILAGA IV

Förteckning över filialer och dotterbolag som avses i artikel 7.1 b

…

BILAGA V

Förteckning över filialer, dotterbolag och finansiella institut som avses i artikel 7.1 c och 7.1 d

…